VERBOS NO HEBRAICO BÍBLICO PARA ENSINAR

Os princípios e processos da educação cristã devem estar baseados diretamente na orientação que temos na Bíblia a infalível Palavra de Deus.

Os professores em nossas escolas e os pastores nas igrejas deveriam estar constantemente aferindo seu ensino, para ver se eles estão seguindo os princípios bíblicos.

Uma das maneiras eficientes, dos professores e pastores verificarem se seu ensino está em consonância com a orientação divina, é conhecer as 8 palavras hebraicas usadas no Velho Testamento para ensinar. O significado destas palavras e como são usadas na Bíblia ilustram o processo de ensinar e aprender designado por Deus, o grande Mestre do qual todos devemos ser discípulos.

Seguem-se os verbos apresentados na ordem do alfabeto hebraico:

1.ª)  – Alaph

Sua significação básica é: familiarizar-se com, acostumar-se, ajudar como amigo.

Este verbo é usado em Jó 33:33:

"Se não, escuta-me; cala-te, e ensinar-te-ei a sabedoria".

O professor precisa familiarizar-se com os estudantes, tornar-se seu amigo, para poder ensinar.

2ª) – Bin

Significa no original "distinguir", "separar", "discernir", "fazer distinções".

Pode ser encontrado nas seguintes passagens, traduzido na Almeida Atualizada para:

Daniel 8:16 - dar a entender,

II Crônicas 35:3 - ensinavam,

Salmo 119:34 - guardarei a tua lei,

Salmo 119:125 - dar entendimento.

Ensinar é ajudar a pessoa a crescer em percepção espiritual, para viver não para si, mas para Deus.

3.ª)  – Zahar

De acordo com alguns comentaristas, esta palavra originalmente significava brilhar, iluminar.

Com esta significação em mente Ralph Powell no livro *A Tarefa do Professor*, escreveu:

"Ensinar é iluminar o estudante para que ele possa ver por si mesmo. Quem ensina deve ter uma clara visão das realidades espirituais e habilitar outros a ver estas coisas".

Outros estudiosos declaram que a palavra significa advertir ou admoestar.

Podemos conferir:

Êxodo 18:20 - "Ensina-lhes os estatutos e as leis..."

Salmo 19:11 - "Além disso, por eles se admoesta o teu servo; em os guardar há grande recompensa".

4.ª)  – Iasar

Comumente significa disciplinar, corrigir. O verbo traz em si a idéia de ensinar corrigindo, ou dando instrução que envolva castigo.

Aparece em:

Prov. 31:1 - "Palavras do Rei Lemuel, de Massá, as quais lhe ensinou sua mãe".

Jer. 6: 8 - "Aceita a disciplina, ó Jerusalém, para que eu não me aparte de ti..."

Esta palavra nos mostra, que ensinar é um processo, que envolve a correção de maneiras ou idéias erradas do aluno. Neste sentido a educação é disciplinar ou guiar os estudantes a se corrigirem para que atitudes erradas sejam substituídas por procedimentos corretos.

5.ª)  – Iarah

É uma das palavras mais interessantes deste grupo, porque se refere ao ensino como alguma coisa que aponta o caminho. Ensinar ou educar é guiar o educando, apontando-lhe com a mão o bom caminho.

Deste verbo vem a palavra "Torah", (lei), com o significado de ensinamento, instrução, lei, direção.

Os primeiros cinco livros da Bíblia são designados em hebraico por Torah, por apontarem aos homens o caminho que devem seguir.

O verbo torah é usado especialmente para o ensino dos sacerdotes e do próprio Deus, que é o maior Professor, como nos atestam os seguintes exemplos bíblicos.

Lev. 10:11: "E para ensinardes aos filhos de Israel todos os estatutos que o Senhor lhes tem falado por intermédio de Moisés".

Sal. 27:11: "Ensina-me, Senhor, o teu carrinho e guia-me por vereda plana, por causa dos que me espreitam".

Sal. 86:11: "Ensina-me, Senhor, o teu caminho, e andarei na tua verdade".

Sal. 119:33: "Ensina-me, Senhor, o caminho dos teus decretos, e os seguirei até ao fim".

Lendo estas passagens e outras onde o verbo "iarah" aparece (Deut. 31:11-13), concluiremos que ensinar é guiar a outros para os caminhos de Deus.

6ª)  – Lamad

Este verbo significa treinar para fazer coisas retas ou direitas; tem o sentido de aquisição de conhecimento.

As passagens que se seguem nos elucidam bem sobre o seu significado:

Isa. 1:17 - "Aprendei a fazer o bem..."

Jer. 10:2 - "Assim diz o Senhor: Não aprenderás o caminho dos gentios..."

No Salmo 119:12, 26, 64, 124 e 135 este verbo aparece está traduzido para o português por: "Ensina-me os teus preceitos".

Obediência é o resultado excelente de quem recebe este tipo de instrução.

7.ª) – Sakal

Dar discernimento, levar a ser sábio, mas, às vezes, também aparece traduzido por ensinar.

O seu uso no texto sagrado nos mostra que ensinar inclui a idéia de dar discernimento e perspicácia, em outras palavras, fazer com que aqueles que estão aprendendo se tornem sábios. É encontrado nas seguintes passagens:

Sal. 32:8 - "Instruir-te-ei e te ensinarei o caminho que deves seguir; e, sob as minhas vistas, te darei conselho".

Dan. 9:22 - "Ele queria instruir-me, falou comigo, e disse: Daniel, agora saí para fazer-te entender o sentido".

Dan. 12:10 - "... mas os sábios entenderão".

8.ª)  – Shanan

Pode ser traduzido por afiar, aguçar como uma espada, mas também ensinar diligentemente, ordenar com autoridade.

O exemplo mais frisante e convincente do seu significado em hebraico está no seu uso na conhecida passagem de:

Deut. 6:7 - "Tu as inculcarás a teus filhos, e delas falarás assentado em tua casa, e andando pelo caminho, e ao deitar-te e ao levantar-te".

O verbo inculcar com o significado de recomendar, apregoar, repetir muitas vezes, e mesmo impor foi o que os tradutores acharam melhor para transmitir a idéia do original. Deus ordena aos pais que ensinem aos filhos as coisas divinas de maneira intensiva, constante e com toda a diligência.

Sintetizando: o estudo destas palavras hebraicas para ensinar, sugerem diversos princípios primordiais para a educação cristã.

1.º- Aquele que ensina precisa antes de tudo ser um estudante, e um intensivo estudante. Ninguém pode ensinar aquilo que não sabe.

2.º - Estes verbos hebraicos indicam que o ensino cristão é ajudar os outros a aprenderem.

Baseados nestas palavras hebraicas podemos afirmar que o ensino cristão é:

1. Tornar os outros familiarizados com as verdades divinas;
2. Dar discernimento;
3. Admoestar;
4. Corrigir;
5. Repartir conhecimento;
6. Treinar;
7. Dar sabedoria e compreensão;
8. Inculcar.

3.º - A forma Hifil, muitas vezes usada, mostra que ensinar é ajudar os estudantes a se tornarem o que os professores já são, e levá-los a conhecer o que os professores já conhecem. Ou expressando-nos de outra maneira, os professores não podem levar os estudantes a obterem conhecimento, bom discernimento dos valores morais se eles não possuírem estes valores dentro de si.

4.º - O ensino cristão tem como meta levar os estudantes a conhecerem os caminhos e a vontade de Deus.

5.º - Para que o ensino seja proveitoso ele deve ser feito com diligência e entusiasmo.

6.º - O ensinar deve incluir mudanças de atitudes e de conceitos errados.

7.º Os objetivos do ensino da Palavra de Deus são a transformação do caráter, e fazer o estudante obediente à vontade divina.

Prezados educandos, tendes nesta Escola o sublime privilégio de preparar-vos para ensinar ao mundo os preciosos ensinos da Palavra de Deus. Estes verbos mostram o método do ensino.

Para que esta instrução seja eficiente sôo necessários muitos atributos que só Deus nos pode dar.

Façamos da oração do salmista a nossa:

"Faze resplandecer o teu rosto sobre o teu servo, e ensina-me os teus estatutos". Sal. 119:135.

Palestra apresentada aos estudantes de teologia e posteriormente publicada em "O Magistral" da Faculdade Adventista de Educação, no mês de dezembro de 1977.